

# Musique Sacrée

PERPIGNAN

*Envol*

Festival **1<sup>er</sup> > 16 avril** 2022

## Odyssée céleste

**TRIO LES ITINÉRANTES**

**MANON COUSIN**

**PAULINE LANGLOIS DE SWARTE**

**ÉLODIE PONT**

**SAMEDI 2 AVRIL**

Cathédrale Saint-Jean-Baptiste

**CONCERT MOSAÏQUE**

# Odyssée céleste

*Chants sacrés de lumière*

## TRIO LES ITINÉRANTES

MANON COUSIN,

PAULINE LANGLOIS DE SWARTE,

ÉLODIE PONT, chant

## PROGRAMME

Guiraut de BORNELH, XIIe siècle, provençal ancien,

*Reis glorios verais lums e clartatz*

Artt : Pauline Langlois de Swarte

Michael MC GLYNN (1964), chant traditionnel irlandais

*Maid in the moor*

Ola GJEILO, texte issu du Chant de Salomon

*Northern lights*

Goran BREGOVIC (1950)

*Ederlezi*

Henry PURCELL (1659 – 1695)

*Thou knowest lord, the secrets of our hearts*

Antonio CELSO RIBEIRO / texte en hébreu

*Les lamentations d'Yrmeyah*

Michael MCGLYNN (1964), texte médiéval

*Mariam matrem Virginem*

Chanson napolitaine à l'origine, devenu un chant  
traditionnel suédois,

*Sankta Lucia*

Artt : Élodie Dupont

Giulio CACCINI (1551- 1618)

*Ave Maria* . Artt : Guy Cousin

Du film "Edward's Scissorhands" (Danny Elfman)

*Ice dance* © FOX Film Music Corporation

Avec l'aimable autorisation d'EMI Music Publishing France

Traditionnel, Irlande

*Jérusalem*

Arrt : Michael McGlynn

Traditionnel, Angleterre (XVIe siècle)

*Coventry carol*

Arrt : Michael McGlynn

Laudario di Cortona, Italie, XIIIe siècle

*Altissima luce / Laude novella*

Transcr : Pauline Langlois de Swarte

William WALKER, paroles John Newton

*Amazing grace*

Arrt :: Élodie Pont

## VENTE DE CD APRÈS LE CONCERT



## À PROPOS

### LES ITINÉRANTES

30 langues,  
12 styles musicaux,  
9 siècles de musique !  
OSER L'INCONNU

Musiques du monde, jazz, musiques anciennes, chansons française ou gospel... C'est un vrai travail d'exploration vocale et de sculpture du son que proposent les Itinérantes.

Tantôt caressantes, tantôt puissantes, les voix chantées se fondent en une danse intrigante qui fait perdre ses repères pour mieux revenir à l'essentiel : raconter des histoires et susciter des émotions.

*Trois magiciennes comme échappées d'un Brocéliande pas si lointain. Leurs voix entremêlées offrent une trame hypnotique sur laquelle se dessinent des motifs en apparence disparates, esquisses jazzistiques, arabesques tziganes, courbes orientales, qui trouvent là une façon inédite de s'épouser, ou de se confronter.*

Laurent Naouri & Natalie Dessay . Artistes lyriques

### DISCOGRAPHIE

Au fil de l'air. janvier 2020

Voyage d'hiver, Noël du monde a capella . Label AMBRONAY, novembre 2021

FACEBOOK : @itinerantesharmonie

INSTAGRAM : @les\_itinerantes

YOUTUBE : Les Itinérantes

SITE INTERNET : [www.lesitinerantes.fr](http://www.lesitinerantes.fr)

SPOTIFY : Les Itinérantes

Contact : [itinerantes.acapella@gmail.com](mailto:itinerantes.acapella@gmail.com)

En janvier 2017, trois femmes issues de la même école de comédie musicale chantent ensemble pour la première fois, pour ce qui devait être « Un seul concert, juste comme ça. »

Ces trois musiciennes aux influences variées, de la musique classique et ancienne au jazz et à la chanson en passant par la musique du monde, ont décidé de ne pas choisir et de tout mélanger ensemble : le trio Les Itinérantes est né, trio a cappella dont le répertoire couvre actuellement 11 styles musicaux, 9 siècles et 30 langues différentes. Elles se produisent dans plusieurs festivals (Les Folies Vocales d'Agen, Vox Virtual, Festival d'Ambronay, Via Aeterna...) et enregistrent leur premier album « Au Fil de l'Air » en 2020.

Leur rencontre avec la cantatrice française Natalie Dessay les amène à partager la scène avec elle à l'Opéra de Bordeaux puis dans la Grande Salle de l'Unesco avec le pianiste Jean-Philippe Collard-Neven, et enfin dans l'émission Symphonie pour la Vie diffusée sur France 3.

En 2021 Les Itinérantes enregistrent leur deuxième album « Voyages d'Hiver » avec le percussionniste Thierry Gomar, chez Ambronay Éditions. Lauréates du quatrième prix du concours Tampereen Sävel (Tampere Vocal Music Festival), soutenues par La Cité de la Voix (Vézelay), elles poursuivent leur collaboration avec Natalie Dessay.

**MANON COUSIN**, chanteuse, arrangeuse, autrice, compositrice

Très jeune, Manon Cousin commence à apprendre la musique, intègre une troupe de chanteurs semi-professionnelle à 11 ans puis entre au conservatoire de Chalon-sur-Saône où elle suit des cours de chant, de piano, de solfège classique et jazz, d'harmonie et de danse. Entre 2007 et 2012, elle chante avec différentes formations et participe à divers concerts. De 2008 à 2011, elle enseigne le chant à la maîtrise de Chalon-sur-Saône et à la maîtrise d'Autun. En 2014, elle devient diplômée de chant et de théâtre de l'Académie Internationale de Comédie Musicale de Paris. Elle travaille avec divers artistes (Les Maurices, DanSinGang, NoEh, La Compagnie, KAB, Système D...) et poursuit sa formation lyrique auprès de Sandra Zeltzer, Dainouri Choque. Puis elle participe à la création du quintet z'UT dont elle assure la direction artistique et les arrangements jusqu'en 2019.

**PAULINE LANGLOIS DE SWARTE**, chanteuse, arrangeuse, autrice, compositrice

Très tôt, Pauline Langlois de Swarte apprend le piano, la viole de gambe, le clavecin, le chant et la danse. Elle obtient un DEM de piano, musique de chambre, formation musicale après un parcours d'études au Conservatoire Rayonnement Régional de Perpignan. Elle intègre l'École Normale de musique de Paris-Alfred Cortot et obtient son diplôme de 5ème exécution en piano et musique de chambre (en duo avec son frère Théotime). En parallèle, elle perfectionne sa technique vocale avec le phoniatre B. Amy de la Bretèque et chante régulièrement en soliste avec la maîtrise de l'Irve. Pendant trois années, elle suit la formation professionnelle de l'Académie Internationale de Comédie Musicale de Paris, joue dans des comédies musicales diverses et co-crée l'association La Compagnie avec Malaika Lac. En 2018 elle intègre l'équipe de Compote de Prod en tant que directrice vocale et musicale sur leurs différents spectacles (Alice, La Cigale sans la Fourmi, Le Monde Merveilleux de Peter Pan) et met en scène « Ta vie d'endive » écrit et joué par L. Mennelet au théâtre Paris Vilette.

**ÉLODIE PONT**, chanteuse, arrangeuse, autrice, compositrice

Artiste depuis son plus jeune âge, Élodie Pont intègre en 2012 l'Académie Internationale de Comédie Musicale de Paris et se perfectionne en chant, danse et théâtre. Depuis 2015, elle joue dans de nombreuses comédies musicales « Jeu d'Enquête » (Folie Théâtre) et « Madiba » (Comedia puis Théâtre Antique de Carthage), la création « Flop, le musical » (La Générale, Créteil), le spectacle « La Princesse sans bras » (tournée), la création « La Tour de 300 mètres » (Comédie Bastille), une version française et immersive de « Company », le workshop de création d'une adaptation française de « Pippin » supervisée par S.Schwarz, la comédie musicale florale « Natyrya » (Floralies de Nantes), le spectacle de Noël « Let's Sing Christmas » à Disneyland Paris...

Elle fait également partie du groupe de chanteuses/danseuses vintage « The Satin Dollz ».

En 2021 elle commence la tournée de « Mars 2037 », dernière création de P. Guillois et N.Ducloux.

# Musique Sacrée

## PERPIGNAN

# *Envol*

Festival **1<sup>er</sup> > 16 avril 2022**

### **LE FESTIVAL REMERCIE TOUT PARTICULIÈREMENT**

La direction régionale des Affaires culturelles Occitanie,  
le ministère de la Culture et de la Communication,  
La Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée.

Centre méditerranéen de littérature

Conservatoire de musique, danse et théâtre Montserrat Caballé

Flashback

France Bleu Roussillon

Grands Garages Pyrénéens – Peugeot Perpignan

Institut Jean Vigo

L'Archipel, scène nationale

Les Galeries Lafayette de Perpignan

Médiathèque de la Ville de Perpignan

Musée des monnaies et médailles Joseph Puig - Perpignan

Muséum d'Histoire naturelle - Perpignan

Office de Tourisme communautaire Perpignan Méditerranée Tourisme

Radio Arrels | Télérama

**INFOS / RÉSA 04 68 66 18 92**

**mairie-perpignan.fr ► festival musique sacrée**

**f** MusiqueSacreePerpignan | **@** Musique\_sacree\_perpignan

**t** fmserpignan | **y** Festival de musique sacrée - Perpignan

**festivalmusiquesacree@mairie-perpignan.com**

### **LE VILLAGE DU FESTIVAL**

Un village festif dédié aux rencontres et à la convivialité dans le patio du couvent des Dominicains ouvert le vendredi 8 avril, samedi 9 avril, jeudi 14 avril de 17h00 à 23h00 et le samedi 16 avril de 15h00 à 22h00 : rencontres « Paroles d'artistes », bar à tapas, vente cd, billetterie, espaces partenaires.

Licences de spectacle n°1-1121090 / n°2 - PLATESV-R-2020-011895

n°3 - PLATESV-R-2020-011898